

## Rencontre avec Jean-Louis Schefer Scénographie d'un tableau aux Éditions du Seuil

Marie-France O'Leary

Number 55, Summer 1969

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/58169ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

La Société La Vie des Arts

ISSN

0042-5435 (print)

1923-3183 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

O'Leary, M.-F. (1969). Rencontre avec Jean-Louis Schefer : scénographie d'un tableau aux Éditions du Seuil. *Vie des arts*, (55), 62-63.



Jean-Louis Schefer, né à Paris en 1938.

Q. — Qu'est-ce que la *scénographie* d'un tableau ?

R. — Le terme de scénographie est emprunté à Vitruve, qui l'oppose à l'orthographe et à l'iconographie, comme le dessin perspectif d'architecture. Le même terme repris par Palladio est aussi compris comme une *écriture de la scène*. Dans le titre du livre, scénographie désigne une mise en scène du tableau réglé par tous les titres de lecture que l'on pourra en faire. C'est une mise en scène qui est liée au dessin perspectif du tableau, étant entendu que dessin doit s'écrire dans ses deux orthographes : à la fois sa graphie et son projet, son dessein. A vrai dire, l'analyse s'articule aussi sur l'imbrication de ces deux termes.

Q. — Vous avez choisi la *Partie d'échecs* de Paris Bordone ; pourquoi spécialement ce tableau ?

R. — C'est un tableau *exemplaire* qui se situe à la fin de ce qu'on appelle communément la Renaissance, c'est-à-dire au 16<sup>ème</sup> siècle, et Paris Bordone est un peintre intéressant parce qu'il a drainé ce qu'on appelle encore des *influences* très nombreuses : celle du Titien dont il a été l'élève, celle de Giorgione et, à travers ces deux peintres, à peu près tout ce qui s'est fait à Venise et en Italie. Ce tableau se caractérise donc déjà par de très nombreuses *entrées* historiques. Il nous intéresse aussi à un autre titre. Il se présente d'abord comme un tableau de perspective et de perspective double puisqu'il est coupé en son milieu par une espèce de faille qui dénivelé un dallage et un paysage ; posé à l'angle du dallage se trouve un échiquier qui constitue une intervention dans le tableau, une nécessité de lecture du tableau par lui-même. On peut dire, en première approximation, que c'est ce qui a retenu dans la difficulté de lecture du tableau ; ce qui en constitue sans doute l'intérêt parce que tous les termes de lecture vont être asservis à ce double pliage du tableau sur lui-même : entre la droite et la gauche, entre le mo-

## RENCONTRE AVEC JEAN-LOUIS SCHEFER

### Scénographie d'un tableau aux Éditions du Seuil

dèle réduit (l'échiquier) et l'ensemble du tableau ; jeu constamment réglé par le tableau des fonctions, des séquences, des entrecroisements de geste, de personnages etc. ; suspension, en même temps qui s'inscrit dans le tableau et qui, paradoxalement, nécessite une lecture de plus en plus complète et, si vous voulez, une *ouverture* à des textes qui ne sont pas le tableau, qui ne sont parfois même pas contemporains mais sont commandés par des impératifs de représentation à peu près analogues.

Q. — Le structuralisme peut-il être une méthode d'analyse d'un tableau ?

R. — On a souvent essayé d'appliquer à l'histoire de l'art le structuralisme pensé unitairement, comme une chose monolithique. Néanmoins on n'est pas arrivé à des résultats absolument satisfaisants et qui auraient modifié considérablement ce qui avait été fait par l'école de Vienne, par Panofsky, etc. Je ne crois pas, dans cette mesure, que l'application d'une méthode puisse changer quoi que ce soit ; elle ne peut que renforcer une idéologie très suspecte. La nécessité s'est d'abord posée de briser le cadre d'une histoire de l'art qui n'est, si vous voulez, que le corps référé d'un certain type d'objets dont elle tente obstinément de dire l'irréductibilité : en ce sens elle est absolument inopérante puisqu'elle ne nous a jamais rien appris ni sur l'histoire, ni sur l'art, puisqu'en somme on ne trouve, dans toute l'histoire de l'art, pas *une seule* lecture de tableau. D'un autre côté le structuralisme, ou plus exactement, la linguistique structurale ne peut être transposée telle quelle dans la lecture d'un objet qu'elle ne commande pas. C'était, je pense, la seule méthode d'analyse systématique ; mais l'objet du livre est aussi d'élaborer une méthode en fonction des types d'objets qui nous intéressent.

Q. — Le tableau vu comme théâtre : est-ce spécifique au 16<sup>ème</sup> siècle ? Retrouve-t-on les thèmes de Bordone chez d'autres peintres ?

R. — On les retrouve partout. Pour cette raison ce tableau est exemplaire et s'entend comme *tableau* sous toutes ses espèces : à la fois peint, taxinomique, ordre du rangement, de la classification. Quant au thème du théâtre, c'est ce qui court sous toute la peinture jusqu'à très récemment, lors de la grande coupure du 19<sup>ème</sup> siècle quand le tableau et la représentation finissent en même temps dans la peinture.

Dans un sens plus étroit, il ne me semble pas possible de faire abstraction des grands textes vitruviens sur le théâtre dans la lecture du tableau, dans la mesure où tous les éléments figurent à peu près littéralement une scène vitruvienne . . . Ici, la représentation ne commence ni ne s'achève, c'est-à-dire que les acteurs ne quittent jamais la scène. Ce qui se

passé dans ce théâtre-là c'est un jeu de la signification : l'histoire qui est narrée et jouée sur la scène, qui peut être lue ou racontée fait donc partie intégrante de la structure du tableau, du système dans lequel on va le lire. Une des grandes conséquences peu aperçue de la représentation est que nous sommes obligés de lire le tableau dans son propre théâtre, et selon l'organisation rhétorique, logique . . . qui anime ce théâtre. Et si cette analyse s'intitule *scénographie* c'est donc comme écriture de la scène, comme théâtre de son écriture.

Les divisions du tableau, les personnages, les espaces s'articulent les uns sur les autres et ne prennent leur sens que par ce qu'on appelle en linguistique leur connotation, c'est-à-dire tous les niveaux reçus traditionnellement comme virtuels de la lettre et qui, par un retournement absolument nécessaire, deviennent constitutifs de la lettre. C'est en cela que le théâtre dont vous parlez est très important puisque c'est dans la lecture même, c'est-à-dire dans l'écriture du texte du tableau que l'on va constituer les signes à partir desquels on lira, dans un circuit absolument clos, le tableau : et c'est bien cette clôture qui fait l'objet de la représentation. En cela le théâtre de la peinture, celui de Cinquecento s'accomplit parfaitement s'enferme dans ses propres définitions.

Q. — Regarder un tableau est pour moi avant tout le percevoir, et il m'est difficile d'opérer ce passage de l'émotion première à la démarche analytique que vous proposez. Est-ce conciliable ?

R. — Toute l'histoire de l'art telle qu'elle s'est constituée après et à partir de la Renaissance a postulé une analogie entre la peinture et le langage. Puis Ephraïm Lessing a rompu avec la notion de l'"*pictura poesis*" d'Horace en essayant de poser en quoi résidait la spécificité du signe pictural.

Je crois que si la peinture n'est pas un langage, on ne peut cependant la percevoir qu'à travers notre langage, à travers nous-mêmes, à travers notre histoire. Elle ne s'est constituée à l'époque de la Renaissance qu'en impliquant des langages multiples, par toute la traversée du Moyen âge, par toute une lecture d'Aristote. Déclarativement, à l'époque de la grande construction théorique, le tableau a été conçu comme une espèce de discours. C'est donc ce qu'il faut d'abord *désimplifier* dans l'analyse.

De notre point de vue, c'est-à-dire maintenant, il n'est donc pas possible de se passer d'un appareil de recherche fondé ni par la linguistique et la psychanalyse (Freud, dans la Traumdeutung, et Jacques Lacan). Le tableau apparaît en effet comme le confin de tous les discours possibles à son sujet, en même temps qu'il en est le *système*. On ne trouve



jamais un langage qui permette de parler intégralement le tableau, de le transcrire enfin, même un langage contemporain du tableau ou décalé : il est lui-même le système d'un certain nombre de lectures possibles. La possibilité même de ces lectures va déterminer la structure du tableau, qui n'est donc pas une et rigide, mais variable et fonction même de tous les discours dont elle est le diagramme. En faisant cette opération on ne raye pas absolument le problème de la perception du de l'émotion esthétique. Pour reprendre vos termes, il n'est pas certain que l'émotion soit ici première : c'est déjà une lecture, c'est-à-dire un texte. C'est en même temps tout le problème de la *réserve esthétique* ; un regard porté sur le tableau nous apprend quelque chose sur nous-mêmes en tant que nous regardons le tableau ; c'est un peu le fait de la phénoménologie ; pour autant qu'elle s'est occupée de peinture elle ne s'est jamais tourné que vers le sujet percevant et non vers l'objet.

Q. — A partir du système que vous avez élaboré peut-on définir tout tableau d'hier et d'aujourd'hui ?

R. — Il est évident que le but du livre n'est pas de lire un tableau et de donner la clef, puisque finalement on n'arrive pas à la donner (c'est aussi qu'il n'en a pas), autrement que dans une scénographie continue du texte du tableau qui est perpétuellement destruction, reconstruc-

tion ; mais le but propre de l'analyse est de construire un modèle *sémiotique*, qui ne soit pas spécifique que d'un objet mais permette d'en lire un grand nombre. Je crois qu'on peut élaborer (il n'y a aucune impossibilité théorique à cette construction) un modèle qui permette d'engendrer des systèmes représentatifs ; il est en effet possible de lire ainsi non seulement les tableaux de la même période mais une infinité de tableaux tant qu'ils se situent, qu'ils peuvent être définis comme *tableaux*. Tout repose en effet sur la définition de structure de l'objet que l'on va analyser.

Les règles du système qui sont brièvement énoncées sont des règles sémiotiques ; elles portent d'avantage sur la pertinence de la méthode que sur les caractéristiques formelles et objectives de l'objet analysé. C'est pourquoi elle n'est pas applicable à beaucoup d'objets, mais beaucoup d'objets lui sont applicables.

Q. — Quelles sont vos recherches actuellement ?

R. — J'essaie d'élaborer un programme d'étude des systèmes représentatifs qui constitue un degré d'ouverture un peu supérieur à la *scénographie* d'un tableau dans la mesure où il doit permettre de lire non seulement des tableaux mais tout ce qui se caractérise comme appartenant à une époque représentative ; époque qu'il faut aussi entendre dans son sens grec d'*epochè*, de mise entre

parenthèse, suspension figurative, comme système de *l'implicitation* en dehors de quoi il n'y a pas de structure représentative.

Il est à ce moment là évident que l'analyse, parce qu'elle ne tente pas une *description d'objets ou d'œuvres*, mais les traite dans ce que Freud nomme "la surdétermination des contenus", est toujours, par une nécessité première, une critique de toute idéologie comme représentation. Ceci est particulièrement important, et c'est en quoi ce travail n'est pas *isolé*, au moment où il y a tout de même une tendance qui est représentée par le travail théorique du groupe Tel Quel, de destruction de la représentation, de tous les résidus théologiques portés dans l'écriture. Ce que je tente d'élaborer ne peut être compris que dans le contexte d'autres travaux : ceux de Jacques Derrida, de Julia Kristeva, de Louis Althusser, qui ont en commun une même exigence théorique.

Propos recueillis par M. F. O'Leary.

**Publications :**

*Scénographie d'un tableau*,  
Le Seuil, Coll. Tel Quel, 1969.

**En revues :**

*Médiations*, N° 5 (1962) ;  
*Les Temps Modernes*, N° 206 (Juillet 1963) ;  
*Tel Quel* N°s 26 (Été 1966) et 31 (Automne 1967) ;  
*Information*, VIII (3 juin 1968)

**À paraître :**

in *Tel Quel* : Note sur les systèmes représentatifs ;  
in *Sémiotica* : *Theoretica adumbratio*.

Paris BORDONE. La partie d'échecs. KGL Galerie, Berlin, Photo Hanfstaengl-Giraudon.

